

མི་དབང་མངའ་བདག་ཀྱི་པོ་ལོ་སྤྱོད་སྤུག་གི་ལུ་ཡིག་འབྲི་ཤོག

Druk Gyalpo's Relief Kidu Application Form

འབྲུག་མངའ་བདག་ཀྱི་པོ་ལོ་སྤྱོད་སྤུག་འདི་ རྒྱ་ཡམས་ཀྱི་ཕྱི་རྒྱུ་ལམ་བརྟེན་ མི་མེད་དུལ་གྱི་འོང་འབབ་ལུ་ཐོ་སྤོམ་པོ་ག་སྟེ་ དུས་རྒྱུན་འཚོ་བ་སྤོངས་ནི་ལུ་དཀའ་ངལ་ཕྱིར་མི་ཚུ་གི་ རྒྱན་ལུ་ཨིན།

ཁྱོད་རང་ཁོ་གསལ་ཚུ་མ་འཛོལ་བ་བཀའ་གནང་། དེ་ཚུ་ ཕྱི་ཐོ་གཞན་དང་ཅིག་ཁར་བརྟག་ཞིབ་འབད་ནི་ཨིན། གལ་སྲིད་མ་བདེན་པའི་གནད་དོན་ཅེ་ཐོན་པ་ཅིན་ ཁྱོད་རང་ལུ་ཡིག་ཆ་ མེད་འཕྱོ་ནི་གི་ཉེན་ཁ་ཡོད།

The Druk Gyalpo's Relief Kidu is granted to help individuals whose incomes are affected due to the COVID-19 pandemic and are unable to meet their basic food and living expenses.

You are required to provide **CORRECT** information when applying. This information will be cross-checked with other data sources. False information will be grounds for disqualification.

Q1.	མི་ཁྲུངས་འོ་སྤྱོད་ཡག་ཚུར་ཨང་ CID Number		◀འོ་སྤྱོད་ཡག་ཚུར་ཨང་འབྲི Enter correct CID No.
Q2.	མིང་ Name		◀མིང་འབྲི Enter your full name
Q3.	སྤྱི་ཚེས་ Date of Birth	/ /	◀སྤྱི་ཚེས་འབྲི Enter DOB in dd/mm/yyyy format (e.g., 26/09/1980)
Q4.	ཕོ་མོ་འདི་དབྱེ་བ་ Sex	1 <input type="checkbox"/> ཕོ Male 2 <input type="checkbox"/> མོ Female	
Q5.	གཉེན་འབྲེལ་གནས་ཅིམ་ Marital status	1 <input type="checkbox"/> གཉེན་མ་པ་ལས་མ་བརྒྱབ་ Never Married 2 <input type="checkbox"/> གཉེན་མ་རྒྱབ་པར་ཕོ་མོ་མཉམ་གཅིག་སྤོང་ཡོད་ Living Together 3 <input type="checkbox"/> གཉེན་བརྒྱབ་པ་ཅི་ Married If '1', '4', '5', or '6', Go to Q7	4 <input type="checkbox"/> ལ་བུལ་སོང་ཡི་ Divorced 5 <input type="checkbox"/> མོས་མཚུན་ཐོག་སོ་སོར་འཕྱོ་ཡི་ Separated 6 <input type="checkbox"/> གཉེན་གྲོགས་ཚེ་ལས་འདས་སོང་ཡི་ Widowed
Q6.	ཁྱོད་ཀྱི་བཟའ་ཚུལ་གཉེན་གྲོགས་གི་ཡང་ལུ་ཡིག་སྤུལ་ཡི་ག་སྤུལ་ནི་ཨིན་ནེ་ Your spouse can also apply if he/she is eligible. Is your spouse applying?	1 <input type="checkbox"/> ལྟུང་ཡི་སྤུལ་ནི་ Yes 2 <input type="checkbox"/> མ་སྤུལ་མི་སྤུལ་ No	
Q7.	ཤེས་ཚད་ Education qualification	0 <input type="checkbox"/> ཤེས་ཚད་མེད་ No Education 1 <input type="checkbox"/> སློབ་རིམ་སློ་གསར་ལས་སློབ་རིམ་ལ་ཚུན་ Primary education (PP – VI) 2 <input type="checkbox"/> སློབ་རིམ་ལྷ་པ་ལས་སློབ་རིམ་ལ་ཚུན་ Lower secondary education (VII – VIII) 3 <input type="checkbox"/> སློབ་རིམ་ལྷ་པ་ལས་སློབ་རིམ་ལ་ཚུན་ Middle secondary education (IX – X) 4 <input type="checkbox"/> སློབ་རིམ་ལྷ་པ་ལས་སློབ་རིམ་ལ་ཚུན་ Higher secondary education (XI – XII)	5 <input type="checkbox"/> ས་དེ་ཡི་ཀེ་ལྷ་ཤེས་ཚད་ཡག་ཚུར་ Certificate 6 <input type="checkbox"/> རྒྱུ་ལོ་མའི་ཤེས་ཚད་ཡག་ཚུར་ Diploma 7 <input type="checkbox"/> ལག་རྩལ་གྱི་ཤེས་ཚད་ཡག་ཚུར་ TVET graduate 8 <input type="checkbox"/> གཞུག་ལག་འོག་མའི་ཤེས་ཚད་ Bachelor's Degree 9 <input type="checkbox"/> གཞུག་ལག་གོང་མའི་ཤེས་ཚད་ Master's Degree & Above 10 <input type="checkbox"/> རྒྱུ་ལོ་ཤེས་ཚད་ལོན་གྱི་ཚད་དང་བཅས་ལྷན་ཚུ་ནང་ལས་ Monastic Education 11 <input type="checkbox"/> གཞི་རྟེན་ཤེས་ཚད་ Non-Formal Education
Q8.	Present Address:		
	རྫོང་ཁག་ Dzongkhag		◀རྫོང་ཁག་གི་མིང་འབྲི Enter name of Dzongkhag
	གློང་ལོག་/ཁྲོམ་ Gewog/Town		◀གློང་ལོག་/ཁྲོམ་གི་མིང་འབྲི Enter name of Gewog/Town
	གཡུས་ Village/Area		◀གཡུས་གི་མིང་འབྲི Enter name of Village/Area
	འགྲུལ་འཕྲིན་ཨང་ Mobile Number		◀འགྲུལ་འཕྲིན་ཨང་འབྲི Enter mobile number
འབྲེལ་བ་འབྲབ་སའི་འགྲུལ་འཕྲིན་ཨང་གཞན་ Alternative Contact Number, if the above number is not reachable			◀འབྲེལ་བ་འབྲབ་སའི་འགྲུལ་འཕྲིན་ཨང་གཞན་འབྲི Enter alternative contact number
Q9.	ནད་ཡམས་ COVID-19 མ་འཕྲོན་པའི་ཉེ་མ་ ཁྱོད་ལུ་གཡོག་ག་ཅི་འབད་དེ་སྤོང་ཅི་? What was your employment status before the coronavirus pandemic?	1 <input type="checkbox"/> དུལ་ཕོགས་ཡོད་པའི་ལས་གཡོག་ Salaried employee 2 <input type="checkbox"/> རེས་མེད་སྤྱོད་ཆ་ཚོགས་གི་ལས་གཡོག་ Casual/wage worker 3 <input type="checkbox"/> རང་གཡོག་ཀྱི་མི་རང་ལུ་རང་འབད་མི་ Self-operated business/self-employed 4 <input type="checkbox"/> གནས་སྤོངས་འགྲུང་བ་ལས་བརྟེན་ཏེ་ཕྱི་རྒྱལ་ལས་ལོག་འོང་མི་ Worked abroad, returned If 1 or 2 Continue with Q10 If 3 Go to Q13 If 4 Go to Q16	

Employer details:		
Q10.	1. ཚོང་ལས་ཀྱི་མིང་ Name of enterprise 2. གོ་གནས་ Designation 3. གཞི་གཤམ་གྱི་ལ་གསལ་ Job description 4. གཞི་གཤམ་འབད་སའི་ རྫོང་ལག Place of posting (Dzongkhag) 5. གཞི་གཤམ་འབད་སའི་ རྫོང་ལག/ཁྲོམ་ Place of posting (Gewog/Town) 6. གཞི་གཤམ་སྤོང་མིའི་འགྲུལ་འཕྲིན་ཨང་ Mobile number of employer 7. རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ June month's salary received from your employer	1. ཚོང་ལས་ཀྱི་མིང་འབྲི Enter name of enterprise 2. གཞི་གཤམ་གྱི་གོ་གནས་འབྲི Enter designation 3. གཞི་གཤམ་གྱི་ལ་གསལ་འབྲི Enter job description 4. གཞི་གཤམ་འབད་སའི་ རྫོང་ལག་གི་མིང་འབྲི Enter job placement (Dzongkhag) 5. གཞི་གཤམ་འབད་སའི་ རྫོང་ལག/ཁྲོམ་གི་མིང་འབྲི Enter job placement (Gewog/Town) 6. གཞི་གཤམ་སྤོང་མིའི་འགྲུལ་འཕྲིན་ཨང་འབྲི Enter mobile number of employer 7. རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ Enter average monthly basic salary before coronavirus pandemic 8. རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ Enter June month's salary income
Q11.	རྫོང་ལས་ཀྱི་ལཱ་གཞི་གཤམ་འབད་དེ་དུས་ལུན་ག་ཅེས་ཅིག་སོང་ཡི? How long have you been working for the above employer?	1 <input type="checkbox"/> རྒྱུ་མཚན་ལྷན་པའི་ Less than 1 month 2 <input type="checkbox"/> རྒྱུ་མཚན་ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ 1 month – <6 months 3 <input type="checkbox"/> རྒྱུ་མཚན་ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ 6 months – <1 year 4 <input type="checkbox"/> ལོ་ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ 1 year - <2 years 5 <input type="checkbox"/> ལོ་ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ 2 years – <5 years 6 <input type="checkbox"/> ལོ་ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ 5 years or more
Q12.	རྫོང་ལས་ཀྱི་ COVID-19 ལས་བརྟེན་ཏེ་ལྷན་པའི་ ལཱ་གཞི་གཤམ་འབད་སའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ How has coronavirus pandemic affected your employment?	1 <input type="checkbox"/> དུས་ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ Still employed, but on a reduced pay 2 <input type="checkbox"/> དུས་ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ Leave with partial pay 3 <input type="checkbox"/> དུས་ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ Leave without pay 4 <input type="checkbox"/> གཞི་གཤམ་ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ (བརྟེན་པའི་ ལྷན་པའི་) Permanently laid-off 5 <input type="checkbox"/> གཞི་གཤམ་ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ Resigned After this Go to Q15
Business details:		
Q13.	1. ལཱ་གཞི་གཤམ་གོ་གནས་ Occupation/Designation 2. ཚོང་ལས་ཀྱི་མིང་ Name of enterprise/business activity 3. ཚོང་ལས་ཀྱི་ཨང་/ཐོ་བཀོད་ཨང་ License no./Vehicle no. 4. ཚོང་ལས་ཀྱི་ལག་གསལ་གནས་ རྫོང་ལག Location (Dzongkhag) 5. ཚོང་ལས་ཀྱི་ལག་གསལ་གནས་ རྫོང་ལག/ཁྲོམ་ Location (Gewog/Town) 6. རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ Average monthly income 7. རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ Income earned during the month of June	1. ལཱ་གཞི་གཤམ་གོ་གནས་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ e.g., Freelance guide, Taxi/Truck Driver, etc. 2. ཚོང་ལས་ཀྱི་མིང་འབྲི If registered business, name of business entity, or business activity name 3. ཚོང་ལས་ཀྱི་ཨང་/ཐོ་བཀོད་ཨང་འབྲི Business license no./Registration no. of commercial vehicle (Taxi/Truck/Bus/Car) 4. ཚོང་ལས་ཀྱི་ལག་གསལ་གནས་ རྫོང་ལག་གི་ རྫོང་ལག་གི་ Dzongkhag where your business is/was based 5. ཚོང་ལས་ཀྱི་ལག་གསལ་གནས་ རྫོང་ལག/ཁྲོམ་གི་ རྫོང་ལག/ཁྲོམ་གི་ Gewog/Town where your business is/was based 6. རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ Average monthly earning before coronavirus pandemic 7. རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ Enter income earned during the month of June
Q14.	རྫོང་ལས་ཀྱི་ COVID-19 ལས་བརྟེན་ཏེ་ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ What is the impact of coronavirus pandemic on your business?	1 <input type="checkbox"/> ཚོང་ལས་ཀྱི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ Partially operational 2 <input type="checkbox"/> ཚོང་ལས་ཀྱི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ ལྷན་པའི་ Completely closed down

Q15.	གཞིན་གནས་ལས་སྡེ་ Sector of employment	5 <input type="checkbox"/> རྒྱུ་ཁོག་ Accommodation/Hotel 6 <input type="checkbox"/> ཟ་ཁང་ Restaurants 7 <input type="checkbox"/> བཟུ་བཤལ་ལས་སྡེ་ Tour Operator/ ticketing 8 <input type="checkbox"/> སྐྱེལ་འབྲེན་(མི་དང་ཚད་དོས་) Transportation (passenger & goods) 4 <input type="checkbox"/> སྤུང་རྩིས་ལྷན་ཚོང་གི་རྩིས་འབྲེལ་ Wholesale & retail trade (shops) 14 <input type="checkbox"/> ཤེས་ཡོན་སློབ་བཅུག་སྡེའུ་ཁང་ Education & training institute	13 <input type="checkbox"/> སྐྱོད་རྒྱུ་སྤྱོད་དང་ལས་འཚམས་འདྲིལ་ Personal, recreational, & entertainment services 2 <input type="checkbox"/> ཅའཚམས་བཟོ་སྐྱུག་ Production & manufacturing 1 <input type="checkbox"/> ས་གཏེར་གྱི་ལུ་ Mining 3 <input type="checkbox"/> སྐྱོང་བྱེད་སོགས་བཟོ་སྐྱུག་ Construction 19 <input type="checkbox"/> རྒྱུ་འཕེལ་ལུ་/སྐོས་སྒྲོན་ལུ་ Professional & consultancy services 17 <input type="checkbox"/> སོ་རྒྱུ་ཞིང་ལུ་ Agriculture 18 <input type="checkbox"/> འབྲེལ་གྲོགས་གཞན་ Other services
Q16.	རྒྱུ་ལམ་སྤུང་ Covid-19 ལས་བརྟེན་ཏེ་ཚུད་གྱི་ལུ་གཞིན་ག་ དང་རྩིས་འབྲེལ་ལས་བརྟེན་པའི་འོང་འབབ་ལུ་འགྱུར་བ་ག་དེ་ སྤུང་བྱུང་ཡི་? Was there any change in your income from employment/ business as a result of coronavirus pandemic?	1 <input type="checkbox"/> འོང་འབབ་ཆད་པ་ Complete loss of income 2 <input type="checkbox"/> འོང་འབབ་ཕྱེད་དག་སྐོར་ཆ་ མར་འབབ་ཡོད་པ་ Partial loss of income	
Q17.	རྩིས་ལུ་འོང་འབབ་ག་ཞན་ལས་ཡོད་ག་? Do you have any additional source of income?	1 <input type="checkbox"/> ཡོད་ Yes 2 <input type="checkbox"/> མེད་ No	
Q18.	རྩིས་ལུ་གཞིན་ག་གི་གོ་སྐབས་ཚུ་ནང་འཕྲལ་ར་བཅའ་མར་ གཏོགས་ཞིའི་དལ་ཁོམ་དང་ཅེ་འདོད་ཡོད་ག་? Are you available for and willing to work immediately?	1 <input type="checkbox"/> ཡོད་ Yes 2 <input type="checkbox"/> མེད་ No If "No" Go to Q20	
Q19.	ལས་སྡེ་ག་ཅི་གི་ནང་ལུ་བཅའ་མར་གཏོགས་ཞིའི་ཅེ་འདོད་ ཡོད་? In which sector would you prefer to work?	1 <input type="checkbox"/> བཟོ་སྐྱུག་གྱི་ལུ་ Construction 2 <input type="checkbox"/> བཟུ་བཤལ་དང་འབྲེལ་བའི་གཞི་རྒྱ་སྐྱོང་བཟོ་སྐྱུག་གྱི་ལུ་ Tourism infrastructure development 3 <input type="checkbox"/> སོ་རྒྱུ་ཞིང་ལུ་དང་འབྲེལ་བའི་ལུ་ Agriculture 4 <input type="checkbox"/> གོང་ལུ་འཁོད་མི་གསུམ་ཆར་འེན་སྤོབ་མེད་ Others	
Q20.	རྩིས་ལུ་ གོ་ནི་ མཐོང་ནི་ ལ་སྐྱབ་ནི་ ལམ་འགྲོ་ནི་ ཡར་ འཛོགས་མར་འབབ་ནི་ བཀུག་ནི་ སྐོབ་སྐྱུང་འབབ་ནི་ལ་ སོགས་པའི་བྱ་བ་འབབ་དེ་ཚུ་ལུ་དཀའ་ངལ་ཡོད་ག་? Do you have any difficulty hearing, seeing, communicating, walking, climbing stairs, bending, learning or doing any similar activities?	1 <input type="checkbox"/> དཀའ་ངལ་ག་ནི་ཡང་མེད་ No difficulty 2 <input type="checkbox"/> དཀའ་ངལ་ཨ་ཙེ་ཅེ་/དུམ་གྱ་ཅེ་འཛོན་མས་ Some difficulty 3 <input type="checkbox"/> དཀའ་ངལ་ལེ་ཤ་ར་འཛོན་མས་ A lot of difficulty 4 <input type="checkbox"/> མ་པ་ལས་ར་རྩ་ལས་ར་མ་ལྷོགས་པ་ Unable to see/hear/speak/walk, etc. at all	
Q21.	རྩིས་ལུ་ རྩིས་ལུ་འཚམས་འདྲིལ་གྱི་ཁང་སྐྱོད་དགོ་ག་? Do you have to pay rent for the house in which you currently live?	1 <input type="checkbox"/> དགོ་ Yes 2 <input type="checkbox"/> མི་དགོ་ No If "No" Go to Q25	
Q22.	རྒྱུ་ལམ་སྤུང་གོ་སྐབས་མ་ཐོན་པའི་སྐབས་ རྩིས་ལུ་སྤོད་སའི་ ཁང་ལུ་གི་ རྩིས་ལུ་འཚམས་འདྲིལ་ག་དེ་མ་ཅིག་སྤོད་པ་སྐོར་? Before the outbreak of COVID-19, how much do you pay for rent each month for the house you currently live in?	Nu ◀ རྩིས་ལུ་འཚམས་འདྲིལ་ རྩིས་ལུ་འཚམས་འདྲིལ་ རྩིས་ལུ་འཚམས་འདྲིལ་ Monthly house rent [Enter actual rent including waived amount, if any]	
Q23.	རྩིས་ལུ་ རྩིས་ལུ་འཚམས་འདྲིལ་གྱི་ཁང་སྐྱོད་ལུ་འཚམས་ཆག་ཐོབ་ཅིག་? Did you receive any rental waiver for the house you currently live in?	1 <input type="checkbox"/> ཐོབ་ཅི་ Yes 2 <input type="checkbox"/> མ་ཐོབ་ No If "No" Go to Q25	
Q24.	རྩིས་ལུ་ རྩིས་ལུ་འཚམས་འདྲིལ་གྱི་ཁང་སྐྱོད་ལུ་ རྩིས་ལུ་འཚམས་འདྲིལ་ དེ་མ་ཅིག་སྤོད་པ་? What was the monthly rent you paid for the following months?	Nu ◀ དེ་ལོ་ རྩིས་ལུ་འཚམས་འདྲིལ་ རྩིས་ལུ་འཚམས་འདྲིལ་ Rent paid for April Nu ◀ དེ་ལོ་ རྩིས་ལུ་འཚམས་འདྲིལ་ རྩིས་ལུ་འཚམས་འདྲིལ་ Rent paid for May Nu ◀ དེ་ལོ་ རྩིས་ལུ་འཚམས་འདྲིལ་ རྩིས་ལུ་འཚམས་འདྲིལ་ Rent paid for June Nu ◀ དེ་ལོ་ རྩིས་ལུ་འཚམས་འདྲིལ་ རྩིས་ལུ་འཚམས་འདྲིལ་ Rent to be paid for July	
Q25.	རྩིས་ལུ་ རྩིས་ལུ་འཚམས་འདྲིལ་གྱི་སྤོད་པ་སྤོད་པ་ཡོད་ག་? Do you have to pay loan installment?	1 <input type="checkbox"/> དགོ་ Yes 2 <input type="checkbox"/> མི་དགོ་ No	

<p>Q26. ཁྱོད་རང་མིང་ཐོག་ལུ་དངུལ་གྱི་རྩིས་ལྷོད་ག་? Do you have a personal bank account?</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> ཡོད Yes 2 <input type="checkbox"/> མེད No If "No" Go to Q28</p>				
<p>Q27. ཁྱོད་རང་མིང་ཐོག་ལྷོད་པའི་རྩིས་ལྷོད་ཨང་དང་དངུལ་ཁང་གི་ ཡན་ལག་ཡིག་ཚང་གི་མིང་བཀོད་གནང་ Provide your bank account number and branch name?</p>	<p>A/c No.: Branch name: After this Go to Q29</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> འབྲུག་གི་དངུལ་ཁང་ BOBL 2 <input type="checkbox"/> འབྲུག་རྒྱལ་ཡོངས་དངུལ་ཁང་ BNBL 3 <input type="checkbox"/> འབྲུག་པི་ཨེན་པི་དངུལ་ཁང་ DPNB 4 <input type="checkbox"/> གྲི་དངུལ་ཁང་ TBank 5 <input type="checkbox"/> འབྲུག་གོང་འཕེལ་དངུལ་ཁང་ BDBL</p>			
<p>Q28. ཁྱོད་སྤྱིད་སྤུག་ཐོབ་འབད་ལོ་འཛུགས་འབྲུང་བ་ཅིན་ སྤྱིད་སྤུག་ ག་དེ་འབད་ལུ་ནི་སྤོ་? How do you wish to receive Kidu support, if you are found eligible?</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> རྩིས་ལྷོད་ཨང་བཟོ་ཞེན་མ་ལས་ལུ་ནི་ Will open bank account and update 2 <input type="checkbox"/> སྤྱིད་སྤུག་འདི་རྫོང་ཁག་སྤྱིད་སྤུག་འགོ་དཔོན་བརྒྱུད་དེ་ལུ་ནི་ Will receive Kidu in person from Dzongkhag Administration</p>				
<p>Q29. ང་སྤྱིད་སྤུག་གོ་རེ་མ་དང་པའི་ནང་སྤྱིད་སྤུག་ཐོབ་ཅི་ I received Kidu in Phase I</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> ཐོབ་ཅི Yes 2 <input type="checkbox"/> མ་ཐོབ No If "No" Go to Q31</p>				
<p>Q30. ང་གི་སྤྱིད་སྤུག་ཐོབ་མི་གི་ཁོ་མཚན་འབྲུང་ཡི། The Kidu I received helped me to ...</p>	<p>འབྲེལ་ཡོད་ག་ར་གདམ་ཁ་རྒྱུབ་གནང་ Choose all that applies 1 <input type="checkbox"/> ལང་སྤྱོད་ནི་ལུ་ Pay rent 2 <input type="checkbox"/> ཉེ་ར་མཁོ་ཆེ་བའི་ཉོ་ཚར་རྒྱུབ་ནི་ལུ་ Buy food and essential items 3 <input type="checkbox"/> བསགས་དངུལ་ཡར་འཕེལ་གི་དོན་ལུ་ Increase my saving 4 <input type="checkbox"/> སྤྱོད་དགོས་ཚུ་སྤྱོད་ནི་དོན་ལུ་ Pay dues 5 <input type="checkbox"/> གཞན་ Others (specify _____)</p>				
<p>Q31. འདས་པའི་ཟླ་དྲུག་སྤྱིད་ཀྱི་ནང་ན་ ང་... In the last three months, I ...</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> སྤྱིད་སྤུག་ལུ་འཕྲོ་མཐུན་འབད་སྤྱོད་ཅིག་ Continued to work for my employer/business 2 <input type="checkbox"/> གར་ཁོ་ལོ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ Found permanent work 3 <input type="checkbox"/> གནས་སྐབས་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ Found some temporary work</p>	<p>4 <input type="checkbox"/> ལུ་གཞན་ག་མ་ཐོབ་པ་དེ་སྤྱོད་ཅི་ Tried to look for work but could not find 5 <input type="checkbox"/> ལྱི་མ་ནང་སྤྱོད་ཡི་ Stayed at home 6 <input type="checkbox"/> གཞུང་ལ་ལོག་འགྲོ་ཡི་ Went back to my village 7 <input type="checkbox"/> གཞན་ Others (specify _____)</p>			
<p>Q32. ང་སྤྱིད་སྤུག་ལུ་དགོ་པའི་གནད་དོན་ལོ་ལོ་རྒྱུ་ I am applying for Kidu because ...</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> ལང་སྤྱོད་དང་ཉེ་ར་མཁོ་ཆེ་བའི་ཉོ་ཚར་རྒྱུབ་ནི་དེ་འོང་འབབ་ལངས་སྤྱོད་མེད་པ་ལས་བརྟེན་ཡིན། I do not have enough income to pay rent or buy essential food items 2 <input type="checkbox"/> དངུལ་བསགས་ཉེ་ཡོད་མི་འདི་གི་ ལུ་མཁོ་ཆེ་བའི་ཉོ་ཚར་རྒྱུབ་ནི་ལངས་སྤྱོད་མེད་པ་ལས་བརྟེན་ཡིན། I have some savings but not enough to pay rent or buy essentials for next three months 3 <input type="checkbox"/> གཞན་ Others (specify _____)</p>				
<p>Q33. ད་ལས་ལམ་ ལོ་གཅིག་དེ་ཅིག་གནས་སྤངས་ཡར་དུག་མ་ འགྲོ་བ་ཅིན་ ཁྱོད་ག་ཅི་འབད་ནི་གི་འཆར་གཞི་ཡོད་? What are your plans if the current situation continues over the next one year?</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> སྤྱིད་སྤུག་ལུ་འཕྲོ་མཐུན་འབད་སྤྱོད་ནི་ Continue to work for my employer/business 2 <input type="checkbox"/> ད་ལོ་ལོ་གཞན་ག་ལས་དགོངས་མ་ལུ་སྤྱོད་སྤྱོད་ལུ་གཞན་ག་ལས་ལུ་འཕྲོ་མཐུན་འབད་ནི་ Resign and look for work elsewhere if current situation (reduced pay or leave without pay) continues 3 <input type="checkbox"/> གནས་སྐབས་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ Look for temporary work</p>	<p>4 <input type="checkbox"/> རིག་ཚུལ་ཡར་དུག་ ཡང་ན་ རིག་ཚུལ་གསར་བསྐྱུབ་གྱི་ སྤྱོད་བཅའ་ཚུ་ནང་བཅའ་མར་གཏོགས་ནི་ Enroll in training or upskilling/reskilling programme 5 <input type="checkbox"/> ལྱི་མ་ནང་སྤྱོད་ནི་ Stay at home 6 <input type="checkbox"/> གཞུང་ལ་ལོག་འགྲོ་ནི་ Go back to my village 7 <input type="checkbox"/> གཞན་ Others (specify _____)</p>			
<p>Q34. ལྱི་མ་ནང་སྤྱོད་མི་ ཁྱོད་ར་རྒྱུང་མ་ཅིག་ཡིན་ན་? Are you living alone?</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> ཡིན Yes 2 <input type="checkbox"/> མེན No If "Yes" Go to Q36</p>				
<p>Please provide the details of household members currently living with you. [Do not include yourself]</p>					
<p>Q35. མིང་ Name</p>	<p>ལོ་ཚད་ Age</p>	<p>ཕོ་མོ་འདི་དབྱེ་བ་ Sex [use code from below]</p>	<p>ཉེ་ཚེན་ཁ་གསལ་ Relationship [use code from below]</p>	<p>མི་ཁྲུངས་རྒྱུད་ལག་ཁྲུང་ཨང་ CID Number</p>	<p>ལུ་གཞན་ག་གི་གནས་རེམ་ Employment status [use code from below]</p>

Codes for sex: 1/1 རྗེ་མེ་/Male 1/2 རྗེ་མོ་/Female		Codes for Relationships: 1/1 མཉམས་ལམས་སྤུ་བཟའ་ལྷན་གཉེན་གྲོགས་/ Spouse/Partner 1/2 ལུ་བུ་མོ་/Son/Daughter 1/3 ཨ་པ་མཉམས་ལམས་/Father/Mother		1/4 རྗེ་མེ་ཉེ་ཚོན་གཞན་/Other family relatives 1/5 ཉེ་ཚོན་མེན་པ་/Non-relatives		Codes for employment status: 1/1 ལུ་གཡོག་ཡོད་པ་/Employed 1/2 ལུ་གཡོག་མེད་པ་/Unemployed 1/3 སློབ་ཕྱག་/Student 1/4 གཞན་/None of the above	
Q36.	ལུ་ཡིག་ཕུལ་བའི་ཐབས་ལམ Mode of application submission:	1 <input type="checkbox"/> ང་རང་གི་ཕུལ་ཡི་ Self-applied 2 <input type="checkbox"/> རྗེ་མེ་བཟའ་ཚང་དང་ཚོམས་ཚུ་གི་གྲོགས་རམ་འབད་ཐོག་ཕུལ་ཡི་ Assisted by spouse/relatives/friends 3 <input type="checkbox"/> ལུ་གཡོག་གི་ཕྱིན་མིའི་གྲོགས་རམ་འབད་ཐོག་ཕུལ་ཡི་ Assisted by employer	4 <input type="checkbox"/> རྩོམ་ལག་སྦྱིད་སྤུག་ལྷོ་བའི་གྲོགས་རམ་འབད་ཐོག་ཕུལ་ཡི་ Facilitated through Dzongkhag Kidu Center 5 <input type="checkbox"/> སྤྱོད་ལམ་དགོངས་ཡངས་བརྒྱུད་འཕྲིན་ 1188 ཐོག་ཕུལ་ཡི་ Facilitated through 1188 6 <input type="checkbox"/> ཐབས་ལམ་གཞན་ཐོག་ལུ་ཕུལ་ཡི་ Others				
Q37.	ལྱོད་ཀྱི་བཟའ་ཚང་གི་ཐོབ་མི་དངུལ་གྱི་འོང་འབབ་གྱི་ལྱོད་རའི་བཟའ་ཚང་གི་ཉེན་ལྷ་ར་གྱི་ཟད་འགོ་ལངས་ལངས་གི་དཀའ་ངལ་ག་དེ་འབད་ཡོད་ནམ་? With your current total household income, how difficult or easy is it for you to manage your daily necessary expenses such as for food, shelter and clothing?	1 <input type="checkbox"/> གཞན་མ་མེད་མ་མེད་ལ་ཁག་ཏུ་དོ་ Very difficult 2 <input type="checkbox"/> ལ་ཁག་ཏུ་དོ་ Difficult 3 <input type="checkbox"/> ལངས་ལངས་ཅིག་ཡིན་པས། No problem 4 <input type="checkbox"/> དཀའ་ངལ་མེད་ Easy 5 <input type="checkbox"/> དཀའ་ངལ་ཚུ་ལས་མེད་ Very easy					

ང་གིས་བརྩོན་ཤུགས་བརྒྱུད་ལུ་གཡོག་གི་གོ་སྐབས་འཚོལ་སྟེ་ལས་མིའི་དགོས་མཁོ་ག་ཏེ་འབྱུང་བུ་ཕྱག་ལུ་ཚོག་ཚོ་ཡད་ལགས།
 I shall actively look for employment and will be available to work where required.

ང་གིས་གོང་ལུ་འཁོད་མེ་ལ་གསལ་ཚུ་རང་གི་ཤེས་པ་མཐོང་མ་ཅིག་དང་པོའི་སློབ་པ་གསལ་སྟོན་འབད་མ་ཡིན། གལ་སྲིད་ག་དེ་མ་ཅིག་འབད་མ་བདེན་མ་དང་གཡོ་སྤྱུའི་གནད་དོན་རེ་ཐོན་ན་ང་ལུ་ཉེས་ཆད་ཕོག་ནི་ཡིན་མ་ཉེ་གོ།
 I hereby declare that the details furnished above are true and correct to the best of my knowledge and belief. In case any of the above information is found to be false or untrue or misleading or misrepresenting, I am aware that I may be held liable for it.

ང་གིས་ང་རང་མིང་ཐོག་ཡོད་པའི་རྩིས་ལྟེ་ལའང་དང་དངུལ་ཁང་གྱི་ཡན་ལག་ཡིག་ཚང་གི་མིང་གི་ལ་གསལ་ཚུ་བདེན་ལུངས་གསལ་སྟོན་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ང་རང་གི་ལས་བྱེད་ལས་གནང་བ་ཕུལ་ཡི་ཡིན།
 I voluntarily offer my consent to the Druk Gyalpo's Relief Kidu team for discovery of all my financial information.

 ལུ་བ་པོའི་རྟགས་ Signature of applicant

 ལུ་བ་ཕུལ་བའི་ཚེས་ Date of application (dd/mm/yyyy)